



# PROGRESSIVE INSURANCE BHD

Registration No.: 197401001891 (19002-P)

## BORANG CADANGAN INSURANS EMPUNYA RUMAH & EMPUNYA ISI RUMAH HOUSEOWNERS & HOUSEHOLDERS INSURANCE PROPOSAL FORM

<b>BRANCH NETWORK / RANGKAIAN CAWANGAN</b>			
<b>HEAD OFFICE</b>	6 <sup>th</sup> , 9 <sup>th</sup> & 10 Floor, Menara Cosway, Plaza Berjaya, No. 12, Jalan Imbi, 55100 Kuala Lumpur, P.O. Box 10028, 50700 Kuala Lumpur.	Tel: +603-2118 8000	Fax: +603-2118 8098
<b>KOTA KINABALU</b>	Ground & 7 <sup>th</sup> Floor, Wisma Perkasa, Jalan Gaya, P.O. Box 13936, 88845, Kota Kinabalu, Sabah.	Tel: +6088-244 216	Fax: +6088-218 004
<b>KUCHING</b>	Sublot 11 & 12, Lots 9966 & 9967, First Floor, Premium 101, Jalan Tun Jugah, 93350 Kuching, P.O. Box 2749, 93754 Kuching, Sarawak.	Tel: +6082-25 1788	Fax: +6082-423 960
<b>SANDAKAN</b>	1 <sup>st</sup> Floor, Lot 1, Block 3, Bandar Indah, Mile 4, North Road, 90000 Sandakan, Sabah	Tel: +6089-238 810	Fax: +6089-237 709
<b>JOHOR BAHRU</b>	No. 17-01, Jalan Kebun Teh 1, Pusat Perdagangan Kebun Teh, 80250 Johor Bahru, Johor.	Tel: +607-227 0991/2	Fax: +607-227 0996
<b>BUTTERWORTH</b>	2755, Ground & 1 <sup>st</sup> Floor, Jalan Chain Ferry, Taman Inderawasih, 13600 Prai, Seberang Prai Tengah, Penang.	Tel: +604-397 7128	Fax: +604-397 7126
<b>MELAKA</b>	13-A, Jalan Melaka Raya 24, Taman Melaka Raya, 75000 Melaka.	Tel: +606-288 3831	Fax: +606-288 3832
<b>ALOR SETAR</b>	No. 223, Tingkat Dua, Jalan Gangsa, Taman Perindustrian Ringan Kristal, 05150 Alor Setar.	Tel: +604-7339846	Fax: +604-7339691

### NOTIS PENTING / IMPORTANT NOTICE

#### Bagi Kontrak Insurans Pengguna

Menurut Perenggan 5 daripada Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, jika anda memohon insurans ini sepenuhnya untuk tujuan yang tidak berkaitan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda mempunyai kewajiban untuk mengambil langkah yang munasabah untuk tidak salah nyata dalam menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini. Anda dikehendaki menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini dengan lengkap dan tepat.

Kegagalan untuk mengambil langkah yang munasabah dalam menjawab soalan-soalan, mungkin mengakibatkan pembatalan kontrak insurans anda, keengganan atau pengurangan gantirugi, perubahan terma atau penamatan kontrak insurans anda.

Kewajipan pendedahan diatas hendaklah diteruskan sehingga kontrak insurans anda dimeterai, diubah atau diperbaharui dengan kami.

Sebagai tambahan kepada soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini, anda dikehendaki untuk mendedahkan apa-apa perkara lain yang anda tahu akan mempengaruhi keputusan kami dalam menerima risiko dan menentukan kadar dan terma yang dikenakan.

Anda juga mempunyai kewajiban untuk memberitahu kami dengan serta-merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda ditandatangani, diubah atau diperbaharui dengan kami, apa-apa maklumat yang dinyatakan dalam Borang Cadangan ini tidak tepat atau telah berubah.

#### Bagi Kontrak Insurans Komersial

Menurut Perenggan 4(1) Jadual 9 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, jika anda memohon insurans ini untuk tujuan yang berkaitan dengan perdagangan, perniagaan atau profesion anda, anda berkewajipan untuk mendedahkan apa-apa perkara yang anda tahu akan mempengaruhi keputusan kami dalam menerima risiko dan menentukan kadar dan terma yang dikenakan, dan apa-apa perkara yang munasabah yang boleh dijangka sebagai relevan, jika tidak ia boleh menyebabkan pembatalan kontrak insurans, keengganan atau pengurangan ganti rugi, perubahan terma atau penamatan kontrak insurans anda.

Kewajipan pendedahan diatas hendaklah diteruskan sehingga kontrak insurans anda dimeterai, diubah atau diperbaharui dengan kami.

Anda juga mempunyai kewajiban untuk memberitahu kami dengan serta-merta jika pada bila-bila masa selepas kontrak insurans anda ditandatangani, diubah atau diperbaharui dengan kami, apa-apa maklumat yang dinyatakan dalam Borang Cadangan ini tidak tepat atau telah berubah.

#### For Consumer Insurance Contracts

*Pursuant to Paragraph 5 of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013, if you are applying for this Insurance wholly for purposes unrelated to your trade, business or profession, you have a duty to take reasonable care not to make a misrepresentation in answering the questions in this Proposal Form. You must answer the questions in this Proposal Form fully and accurately.*

*Failure to take reasonable care in answering the questions may result in avoidance of your contract of insurance, refusal or reduction of your claim(s), change of terms or termination of your contract of insurance.*

*The above duty of disclosure shall continue until the time your contract of insurance is entered into, varied or renewed with us.*

*In addition to answering the questions in this Proposal Form, you are required to disclose any other matter that you know to be relevant to our decision in accepting the risks and determining the rates and terms to be applied.*

*You also have a duty to tell us immediately if at any time after your contract of insurance has been entered into, varied or renewed with us any of the information given in this Proposal Form is inaccurate or has changed.*

#### For Non-Consumer Insurance Contracts

*Pursuant to Paragraph 4(1) of Schedule 9 of the Financial Services Act 2013, if you are applying for this Insurance for a purpose related to your trade, business or profession, you have a duty to disclose any matter that you know to be relevant to our decision in accepting the risks and determining the rates and terms to be applied and any matter a reasonable person in the circumstances could be expected to know to be relevant, otherwise it may result in avoidance of your contract of insurance, refusal or reduction of your claim(s), change of terms or termination of your contract of insurance.*

*The above duty of disclosure shall continue until the time your contract of insurance is entered into, varied or renewed with us.*

*You also have a duty to tell us immediately if at any time after your contract of insurance has been entered into, varied or renewed with us any of the information given in this Proposal Form is inaccurate or has changed.*

#### WARANTI PREMIUM

Perhatian anda dibawa kepada waranti premium 60 hari berkenaan dengan polisi ini. Syarat penting dan mutlak khusus bagi kontrak insurans ialah bahawa premium kena dibayar mestilah dibayar dan diterima oleh penanggung insurans dalam masa enam puluh (60) hari dari tarikh permulaan polisi/pengendorsan/sijil pembaharuan.

Jika syarat ini tidak dipatuhi maka kontrak ini dibatalkan secara automatik dan penanggung insurans adalah berhak terhadap premium prorata dalam tempoh mereka menanggung risiko.

#### PREMIUM WARRANTY

*Your attention is drawn to the 60 days premium warranty attached to the policy. It is a fundamental and absolute special condition of this contract of Insurance that the premium due must be paid and received by the Company within sixty (60) days from the inception date of this policy/endorsement/renewal certificate.*

*If this condition is not complied with then this contract is automatically cancelled and the Company shall be entitled to the pro-rata premium for the period they have been on risk.*

Manfaat-manfaat yang dibayar di bawah produk yang layak adalah dilindungi oleh PIDM sehingga had perlindungan. Sila rujuk Brosur Sistem Perlindungan Manfaat Takaful dan Insurans PIDM atau hubungi Progressive Insurance Bhd atau PIDM (layari [www.pidm.gov.my](http://www.pidm.gov.my))

*The benefit(s) payable under eligible product is(are) protected by PIDM up to limits. Please refer to PIDM's TIPS Brochure or contact Progressive Insurance Bhd or PIDM (visit [www.pidm.gov.my](http://www.pidm.gov.my))*

JIKA TERDAPAT SEBARANG KERAGUAN ATAU KONFLIK DI ANTARA VERSI BAHASA INGGERIS DENGAN TERJEMAHANNYA BORANG CADANGAN DAN PENGAKUAN PENCADANG, VERSI BAHASA INGGERIS AKAN DIGUNAKAN.

**IN THE EVENT OF DOUBT OR CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH AND THE TRANSLATED VERSIONS OF THIS PROPOSAL FORM AND DECLARATION. THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.**

**POLISI KOMPREHENSIF EMPUNYA RUMAH DAN EMPUNYA ISI RUMAH  
HOUSEOWNERS AND HOUSEHOLDERS COMPREHENSIVE POLICY**

Polisi Komprehensif ini melindungi BANGUNAN dan/atau ISI RUMAH bagi Rumah Kediaman dan Pangsapuri dari Kehilangan/Kerugian disebabkan oleh kontingensi-kontingensi seperti tersebut di bawah ini:-  
*This comprehensive policy insures BUILDINGS and CONTENTS of Private Dwellings and Flats against loss or damage by the undernoted contingencies:-*

1. Kebakaran Api, Kilat, Petir, Kebakaran Di Bawah Tanah  
*Fire, Lightning, Thunderbolt, Subterranean Fire*
2. Letupan  
*Explosion*
3. Pesawat dan peranti udara yang lain dan/atau benda yang gugur darinya  
*Aircraft and other aerial devices and, or articles dropped therefrom*
4. Kerosakan hentaman pada mana-mana bangunan oleh sebarang kenderaan jalanraya atau binatang yang bukan milik atau di bawah kawalan Pihak Diinsuranskan atau mana-mana ahli keluarganya  
*Impact with any of the buildings by any road vehicles or animals not belonging to or under the control of the Insured or any member of his family.*
5. Letupan atau limpahan tangki air, radas atau paip tidak termasuk:
  - a) RM50.00 yang pertama pada setiap kejadian kerugian dan
  - b) Kemusnahan atau kerosakan yang berlaku semasa Rumah Kediaman tidak dihuni.  
*Bursting or overflowing of water tanks apparatus or pipes excluding:*
    - a) *the first RM50.00 of every loss and*
    - b) *destruction or damage occurring whilst the Private Dwelling is left untenanted*
6. Kecurian yang hanya disertakan dengan kesan tanda pecah masuk atau keluar dari sesuatu bangunan atau sebarang cubaan yang sedemikian.  
*Theft but only if accompanied by actual forcible and violent breaking into or out of a building, or any attempt thereat*
7. Hurikan, Siklon, Taufan, Ribut Angin  
*Hurricane, Cyclone, Typhoon, Windstorm*
8. Gempa Bumi, Letusan Gunung Berapi  
*Earthquake, Volcanic Eruption*
9. Banjir (termasuk limpahan air laut) tidak termasuk kerosakan atau kerugian yang disebabkan oleh Penenggelaman dan Gelinciran Tanah  
*Flood (including overflowing of the sea) excluding loss or damage caused by subsidence or landslide*
10. Kerugian sewaan (tidak melebihi 10% dari jumlah insurans masing-masing untuk Bangunan dan Isi Rumah) sekiranya Rumah Kediaman mengalami kerosakan oleh sebarang peril seperti tersebut di atas pada tahap tidak boleh dihuni.  
*Loss of Rent (not exceeding 10% of the total sum insured on Building and Contents respectively) in the event of the Private Dwelling being damaged by any of the Perils as to be rendered uninhabitable*
11. Tanggungjawab Pihak Diinsuranskan terhadap orang awam sebagai Empunya Rumah atau Empunya Isi Rumah pada premis berkenaan dari segi kecederaan atau kerosakan Hartabenda, sehingga RM50,000 pada setiap berlakunya kejadian dan juga kos yang diluluskan sebagai pembelaan tuntutan yang boleh dibayar kepada Pihak Menuntut.  
*The Insured's liability to the Public as Owner or Householder of the premises in respect of Bodily Injury or Property Damage, up to RM50,000 any one occurrence and also approved costs in defending claims, payable to Claimant.*

**SILA ISIKAN DENGAN MENGGUNAKAN HURUF BESAR DAN TANDAKAN (/) DIMANA BERKENAAN  
PLEASE COMPLETE IN CAPITAL LETTERS AND TICK (/) BOXES WHERE APPROPRIATE**

AGENCI : \_\_\_\_\_  
AGENCY

NOMBOR AGENSI : \_\_\_\_\_  
AGENCY NO

NO. NOTA PERLINDUNGAN : \_\_\_\_\_  
COVER NOTE NO

**A MAKLUMAT PENCADANG / PARTICULARS OF PROPOSER**

Nama Pencadang : \_\_\_\_\_  
*Name of Proposer*

Alamat Surat-menyurat : \_\_\_\_\_  
*Correspondence Address*

Poskod : \_\_\_\_\_  
*Postcode*

Alamat E-mail : \_\_\_\_\_  
*E-mail Address*

No. Telefon Rumah : \_\_\_\_\_ Pejabat \_\_\_\_\_  
*Telephone No. Home Office*

No. Telefon Bimbit : \_\_\_\_\_ No. Faks : \_\_\_\_\_  
*Hand Phone No. Fax No.*

No. Kad Pengenalan : \_\_\_\_\_ Jantina : Lelaki  Perempuan   
*NRIC No. Sex Male Female*

Jenis Perniagaan / Pekerjaan : \_\_\_\_\_ Pemilik Tunggal: Ya  Tidak   
*Business / Trade / Occupation Sole Proprietor Yes No*

No. Pendaftaran Perniagaan : \_\_\_\_\_ No. Pendaftaran GST: \_\_\_\_\_ Tarikh KkuatKuasa Pendaftaran GST: \_\_\_\_\_  
*Business Registration No. GST Registration No. GST Registration Effective Date*

Tarikh Perlindungan : Dari     Hingga      
*Period of Insurance From To*

Hari Day      Bulan Month      Tahun Year      Hari Day      Bulan Month      Tahun Year

**UNTUK  
KEGUNAAN  
PEJABAT  
FOR OFFICE USE**

TERIMA  
ACCEPT

PEMANTAUAN  
DIPERLUKAN  
SURVEY  
REQUIRED

DITOLAK  
DECLINE

TANDATANGAN  
RINGKAS  
INITIAL

**B PENERANGAN RUMAH KEDIAMAN / DESCRIPTION OF DWELLING**

1. Alamat Kediaman : \_\_\_\_\_  
*Location of Dwelling*

\_\_\_\_\_

Poskod / Postcode : \_\_\_\_\_ X (Latitude) : \_\_\_\_\_ Y (Longitude): \_\_\_\_\_

2. Jenis bahan binaan kediaman yang digunakan?  
*Of what construction materials is the dwelling built?*

(i) Dinding Luar : \_\_\_\_\_ (ii) Bumbung : \_\_\_\_\_ (iii) Lantai : \_\_\_\_\_  
*External Wall Roofs Floor*

3. Nyatakan ketinggian dengan bilangan tingkat \_\_\_\_\_ tingkat / storeys  
*What is its height in storeys?*

4. Tahun bangunan dibina \_\_\_\_\_  
*Year of construction of building*

5. Adakah terdapat pondok / bangunan lain? Jika Ya, sila nyatakan bahan binaan digunakan.  
*Are there any outbuildings? If yes, please specify their construction materials.*

Ya/Yes  Tidak / No

(i) Dinding Luar : \_\_\_\_\_ (ii) Bumbung : \_\_\_\_\_ (iii) Lantai : \_\_\_\_\_  
*External Wall Roofs Floor*

6. Nyatakan jenis kediaman  
*State the type of residence*

Banglo  Berkembar   
*Bungalow Non-detached*

Pangasapuri, apatmen atau kondominium   
*Flat, apartment or condominium*

Lain-lain, sila nyatakan : \_\_\_\_\_  
*Others, please specify*

7. Adakah rumah kediaman didiami hanya oleh anda, keluarga anda serta pembantu?  
*Is the dwelling occupied solely by you, your family and servant?*

Ya / Yes  Tidak / No

Jika tidak, nyatakan jumlah penyewa, tumpangan atau tetamu berbayar \_\_\_\_\_  
*If no, please state number of tenants, lodgers, or paying guests*

8. Adakah rumah kediaman ini selalu tiada dihuni?  
*Will the dwelling be regularly left unoccupied?*

Ya / Yes  Tidak / No

Jika Ya, sila nyatakan tempoh tiada dihuni dalam jangka masa satu tahun. \_\_\_\_\_  
*If yes, please state the period of unoccupancy during a period of one (1) year.*

9. Adakah bangunan dalam keadaan baik dan sempurna dan terus dipelihara sedemikian?  
*Are the buildings in a good state of repair and will they be so maintained?*

Ya / Yes  Tidak / No

Nota: Polisi ini adalah direka bentuk untuk Rumah Kediaman dan Perlengkapan Rumah atau Pejabat Urusan Tempat Tinggal / Rumah Tangga. Ianya tidak bermaksud untuk tujuan insurans bagi Premis yang digunakan sama ada sebahagian atau kesemuanya untuk sebarang pekerjaan, bisnes atau dagangan.  
*Note: This policy is designed for Residential Houses and Household Contents or Residential/Domestic Offices purposes. It is not meant to insure any Premises occupied, in part or wholly, for any profession, business or trade.*

**C AMAUN YANG DIINSURANSKAN / SUM INSURED**

Nota: Jumlah yang diinsuranskan mesti berdasarkan NILAI PENUH milik harta. Insurans tertakluk kepada purata yang bererti sekiranya ketika berlaku kehilangan atau kerosakan, jumlah yang diinsuranskan kurang daripada nilai penuh harta yang diinsuranskan, maka jumlah yang boleh dibayar akan sebandingnya dikurangkan.  
*Note: The SUM to be insured must represent the FULL VALUE of the property. The insurance will be subject to average, which means that if at the time of loss or damage the sum insured is less than the full value of the property insured the amount payable is proportionately reduced.*

	<b>Jumlah Insurans (RM) Total Sum Insured (RM)</b>
<b>1. BANGUNAN / THE BUILDING</b> Rumah kediaman (atau Pangsapuri) termasuk semua Pejabat Domestik, Kandang Kuda, Bengkel dan Pondok yang digunakan bagi tujuan tersebut, termasuk peralatan tetap dan perlekapan milik Tuan Tanah terkandung didalamnya termasuk Dinding, Pintu Masuk dan Pagar. <i>Private Dwelling House (or Flat) including all the Domestic Offices, Stables, Garages and Outbuildings used solely in connection therewith, and including Landlord's Fixtures and Fittings therein and the Walls, Gates and Fences.</i>	
<b>2. ISI KANDUNG / THE CONTENTS</b> Barangan Rumah dan semua jenis Kelengkapan Peribadi (selain daripada yang disebutkan diatas) milik pencadang atau mana-mana ahli keluarga sipencadang atau pekerja domestik yang tinggal bersama dan peralatan tetap dan perlekapan kepunyaan pencadang atau dimana sipencadang dipertanggungjawabkan dari segi undang-undang keatas Rumah Kediaman sipencadang dan semua Pejabat Domestik, Kandang Kuda, Bengkel dan Pondok yang digunakan bagi tujuan tersebut didalam premis yang sama. <i>On Household Goods and Personal Effects of every description (except as aftermentioned) the property of the Proposer or any member of the Proposer's family and domestic staff normally residing with the Proposer and Fixtures and Fittings the Proposer's own or for which the Proposer is legally responsible in the Proposer's Private Dwelling and all the Domestic Office, Stables, Garages and Outbuildings used solely in connection therewith and on the same premises.</i>	

Nyatakan berikutnya sekira terdapat barangan (selain daripada Perabut, Piano, Organ, Peralatan Rumah, Radio, Televisyen, Alat Rakaman Vidio, Peralatan Hi-Fi) sekiranya nilai barangan lebih daripada lima peratus daripada jumlah isi nilai yang diinsuranskan. (Perhatian: Nilai yang diisytiharkan dibawah ini merupakan sebahagian dari jumlah yang diinsuranskan.)  
*Specify below if any article (other than Furniture, Pianos, Organs, Household Appliances, Radios, Television Sets, Video Recorder Sets, Hi-Fi Equipment) is of value greater than five per cent of the Total Sum Insured or the said Contents. (Note: The values declared below represent part of the Total Sum Insured)*

	RM
a)	
b)	
c)	
d)	
e)	
f)	
g)	

- Sekiranya ruang dalam borang cadangan ini tidak mencukupi, sila beri jawapan dengan menggunakan kertas yang berasingan dengan menyatakan nombor soalan yang berkenaan.
- If the space provided in this proposal form is insufficient please provide your explanations to the questions on a separate sheet of paper, stating clearly the question number.

**NOTA PENTING / IMPORTANT NOTICE**

Polisi ini tidak memberi perlindungan kepada barangan harta yang diinsuranskan dibawah polisi yang lebih khusus jenisnya atau, melainkan dinyatakan secara khusus, Deed, Bon, Surat Wesel, Nota Perjanjian, Cek, Wang Sekuriti, Setem, Apa jua jenis Dokumen, Wang Kertas, Manuskrip, Pingat dan Syiling, Kenderaan dan Aksesori atau Haiwan Ternakan.

Amaun insurans untuk Emas Putih, Emas, Perak dan Barangan Perak, Barang Kemas dan Pakaian yang tersebut dari Bulu Binatang dihadkan kepada satu pertiga daripada jumlah isi nilai yang diinsuranskan. Sekiranya anda ingin menginsuranskan barangan ini melebihi dari had yang ditetapkan, sila hubungi Syarikat secara terus untuk mengatur perlindungan berasingan.

*The Policy does not cover property more specifically insured or, unless specially mentioned, Deeds, Bonds, Bills of Exchange, Promissory notes, Cheques, Securities for Money, Stamps, Documents of any kind, Cash, Currency Notes, Bank Notes, Manuscript, Medal and Coins, Motor Vehicle and Accessories or Livestock.*

*The amount of insurance on Platinum, gold and Silver Articles, Jewellery and Furs is limited to one-third of the Total Sum Insured on Contents. If you wish to insure these items at an amount exceeding the proportion mentioned, please contact the Company directly to arrange for separate cover.*

#### D PILIHAN UNTUK MEMPERLUASKAN PERLINDUNGAN / OPTION TO EXTEND COVER

Sila tandakan jika perlindungan tambahan diperlukan  
Please indicate the additional cover required

- |   |                          |  |                          |
|---|--------------------------|--|--------------------------|
| Kerosakan Rusuhan, Mogok dan Niat Jahat (Kadar tambahan 0.010%)<br><i>Riot Strike &amp; Malicious Damage (Additional rate 0.010%)</i> | <input type="checkbox"/> | Pelengkapan Rumah & alat-alat perabot Tuan Tanah (Kadar tambahan 75% dari kadar asal isi rumah atas nilai harta Tuan Tanah yang diinsuranskan)<br><i>Landlord's Household Goods &amp; Furnishings (Additional rate 75% of applicable Householders rate on the value of Landlord's Household Goods and Furnishings)</i> | <input type="checkbox"/> |
| Tanggungjawab kepada Awam – Batas RM100,000 (Tambahan RM10.00)<br><i>Liability to the Public – Limit RM 100,000 (Add RM 10.00)</i>    | <input type="checkbox"/> | Tiada diduduki lebih 90 hari (Kadar tambahan 0.05% sebulan)<br><i>Unoccupancy in excess of 90 days (Additional rate 0.05% per month)</i>   | <input type="checkbox"/> |
| Tanggungjawab kepada Awam – Batas RM250,000 (Tambahan RM20.00)<br><i>Liability to the Public – Limit RM 250,000 (Add RM 20.00)</i>    | <input type="checkbox"/> | Kecurian tanpa disertai dengan kesan tanda paksaan dan kekerasan (Kadar tambahan 0.25%)<br><i>Theft not accompanied by actual forcible and violent means (Additional rate 0.25%)</i>   | <input type="checkbox"/> |
| Penenggelaman dan Gelinciran tanah (Kadar tambahan 0.081%)<br><i>Subsidence and Landslip (Additional rate 0.081%)</i>                 | <input type="checkbox"/> | Kerosakan Kepingan Kaca (Kadar tambahan 0.05%)<br><i>Plate Glass Damage (Additional Rate 0.05%)</i>  | <input type="checkbox"/> |

#### E SEJARAH INSURANS / INSURANCE HISTORY

- Pernahkah cadangan insurans ini ditolak, dibatalkan atau pembaharuannya tidak diterima atau dikenakan syarat khas oleh syarikat insurans lain?  
*Has the insurance now proposed been declined, cancelled refused renewal or subject to any special terms by any other insurance company?*  
Ya / Yes  Tidak / No   
Jika Ya, sila nyatakan / If yes, please specify \_\_\_\_\_
- Pernahkah Bangunan dan/atau Kandungannya ditimpa kerosakan oleh Hurikan, Siklon, Taufan, Ribut Angin atau Banjir dalam tempoh lima tahun sebelum ini?  
*Have the Buildings and/or Contents suffered damage by Hurricane, Cyclone, Typhoon, Windstorm or Flood during the past five years?*  
Ya / Yes  Tidak / No   
Jika Ya, sila nyatakan / If yes, please specify \_\_\_\_\_
- Pernahkah anda mengalami kehilangan/kerugian akibat apa-apa peril seperti yang dinyatakan dalam borang ini selain daripada yang disebutkan seperti (2) diatas?  
*Have you ever suffered a loss from any of the hereinmentioned perils other than those referred to in (2) above?*  
Ya / Yes  Tidak / No   
Jika Ya, sila nyatakan / If yes, please specify \_\_\_\_\_
- Adakah anda mempunyai polisi yang lain yang masih berkuat kuasa yang melindungi dari bencana seperti yang dicadang ini?  
*Have you any other policies in force covering any of the contingencies to be insured against?*  
Ya / Yes  Tidak / No   
Jika Ya, sila nyatakan / If yes, please specify \_\_\_\_\_
- Adakah cadangan ini berkaitan dengan insurans yang sedia ada dengan Syarikat ini?  
*Is this proposal in lieu of any insurance with this Company?*  
Ya / Yes  Tidak / No   
Jika Ya, sila nyatakan / If yes, please specify \_\_\_\_\_

#### F PEMBERITAHUAN KHAS / SPECIAL NOTIFICATION

Pencadang adalah dengan ini diberitahu bahawa semua ejen / wakil untuk Syarikat yang telah dilantik yang mempunyai kuasa untuk mendapat atau merunding kontrak insurans bagi pihak Syarikat telah diberikan kad kuasa.  
*The Proposer is hereby notified that all appointed agents/representatives of the Company, who have the authority to solicit or negotiate contracts of insurance on behalf of the Company, are issued with authorisation cards.*

**G PEMBAYARAN BALIK PREMIUM / REFUND OF PREMIUM**

Jika sekiranya terdapat sebarang pembayaran balik premium kepada Pemegang Polisi ini, pihak Syarikat akan membayar balik bayaran tersebut melalui cara E-Bayaran ke salah satu akaun berikut:  
*In the event of any refund due on this policy, we will arrange remittance of the refund to the policyholder through E-payment channel into one of the account below:*

**CARA PEMBAYARAN BALIK / PAYMENT METHOD**

(a)	Nama Pihak Diinsuranskan / <i>Name of Insured Party:</i>	
(b)	Alamat E-mail / <i>E-Mail Address:</i>	
(c)	No. KP / No. Passport / K/P Askar atau Polis / No. Pendaftaran Syarikat : <i>NRIC No./Passport No./ Army or Police ID/Business Regn. No.:</i>	
(d)	No. Akaun Simpanan : <i>Saving Account No. :</i>	
		Nama Bank / <i>Name of Bank:</i> Cawangan Bank / <i>Branch of Bank:</i>
(e)	No. Akaun Semasa : <i>Current Account No. :</i>	
		Nama Bank / <i>Name of Bank:</i> Cawangan Bank / <i>Branch of Bank:</i>

**H DEKLARASI DARI PENCADANG / DECLARATION BY PROPOSER**

Saya/Kami faham bahawa menjadi tanggungjawab saya/kami untuk mengambil langkah yang munasabah untuk tidak salah nyata semasa menjawab soalan-soalan dalam Borang Cadangan ini dan saya/kami dengan ini mengaku bahawa saya/kami telah menjawab dengan sepenuhnya dan dengan tepat soalan di atas.  
*I/We understand that it is my/our duty to take reasonable care not to make a misrepresentation in answering the questions in this Proposal Form and I/we hereby declare that I/we have fully and accurately answered the questions above.*

Tarikh / *Date:* \_\_\_\_\_ No. Kad Pengenalan / *NRIC No.* \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Tandatangan Pemohon / Cop Syarikat  
*Signature of Proposer/Company Chop*

**I DEKLARASI OLEH EJEN / PENGAWAI / DECLARATION BY AGENT / OFFICERS**

Saya yang bertandatangan dibawah telah melihat sendiri Kad Pengenalan yang asal dan mengenai pasti diri pemohon melalui Kad Pengenalan atau lain-lain dokumen seperti

*I have sighted the original NRIC and verifies the identity of the proposer through the use of NRIC or other documents such as*

Perhatian / *Note :*  
 Satu salinan Kad Pengenalan mestilah diperolehi dari pemohon jika premium melebihi RM50,000 untuk polisi insurans perseorangan sahaja.  
 A copy of the NRIC must be obtained from the proposer for individual insurance policies only, where the premium is more than RM50,000.

\_\_\_\_\_  
 Nama dan tandatangan Ejen/Pengawai  
*Name and Signature of Agent/Officer*

\_\_\_\_\_  
 No. Kad Pengenalan Ejen/Pengawai  
*NRIC No. of Agent/Officer*

**J CARA PEMBAYARAN / MODE OF PAYMENT**

- Bayaran tunai / *Payment by cash* RM \_\_\_\_\_
- Bayaran cek dibayar kepada / *Payment by cheque made payable* to: **Progressive Insurance Bhd** No. Cek / *Cheque No.* \_\_\_\_\_ RM \_\_\_\_\_
- Saya dengan ini membenarkan Progressive Insurance Bhd mengenakan caj premium berikut akaun VISA / MasterCard saya :  
 I hereby authorise Progressive Insurance Bhd to charge to my VISA/Master Card account my premium of: \_\_\_\_\_ RM \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 No. Kad Kredit / *Credit Card No.* \_\_\_\_\_ Bank Pengeluar / *Issuing Bank*

\_\_\_\_\_  
 Tarikh luput kad / *Card Expiry Date* \_\_\_\_\_ Tandatangan Pemegang Kad / *Cardholder's Signature* \_\_\_\_\_ Tarikh / *Date* \_\_\_\_\_

## KETERANGAN & KENYATAAN POLISI / DISCLOSURE & POLICY STATEMENT

- Di bawah rangka kewaspadaan Kawalan Korporat, cara-cara berikut telah disediakan kepada sesiapa yang ingin membuat aduan:-  
*Under the prudential framework of Corporate Governance the following avenues have been set up to handle customer grievances:-*
  - Pegawai Khidmat Pelanggan Progressive Insurance Bhd (19002-P) ("Syarikat") di Tel: 1-800-888-458 atau Faks: 603 2118 8103. Bagi bahagian cawangan, segala aduan boleh ditujukan kepada Pengurus Cawangan yang akan memanjangkan kepada Pegawai Khidmat Pelanggan. *The Customer Care Officer of Progressive Insurance Bhd (19002-P) ("Company") at Tel: 1-800-888-458 or Fax: 603 2118 8103. At branch level, complaints can be received by the respective Branch Managers who will direct it to the Customer Care Officer.*
  - Perkhidmatan Ombudsman Pasaran Kewangan (FMOS) di Tel: 03-2272 2811 atau Faks: 03-2272 1577  
Pemegang polisi yang tidak berpuas hati dengan keputusan sesebuah syarikat insurans boleh menulis surat aduan kepada FMOS dengan butir-butir pertikaian, nama syarikat insurans dan nombor polisi. Salinan surat antara pemegang polisi dan pihak syarikat insurans perlu diserahkan kepada FMOS untuk rujukan.  
*Financial Market Ombudsman Services (FMOS) at Tel: 03-2272 2811 or Fax: 03-2272 1577  
Any policyholder who is not satisfied with the decision of an insurance company may write to the FMOS, giving details of the dispute, the name of the insurance company and the policy number. Copies of the correspondence between the policyholder and the insurance company must be submitted to facilitate FMOS's reference.*  
Pihak Syarikat adalah terikat kepada keputusan FMOS. Pemegang polisi boleh memilih sama ada bersetuju atau tidak. Persetujuan hanya diterimasecara bertulis dalam tempoh 14 hari. Pihak Syarikat akan menyelesaikan tuntutan dalam tempoh 30 hari dari persetujuan pemegang polisi. Sekiranya pemegang polisi tidak berpuas hati dengan keputusan FMOS, beliau boleh memilih untuk mengambil tindakan alternatif undang-undang. Tidak ada yuran bayaran yang dicaj untuk perkhidmatan FMOS.  
*An award of the FMOS is binding on the Company. The policyholder can choose to accept or not. Acceptance is acknowledged only if it is in writing within 14 days of the decision. The Company shall settle the award within 30 days of policyholder's acceptance. But if the policyholder is not satisfied, he can reject the FMOS's decision and pursue an alternative legal recourse instead. There is no fee charged for service of the FMOS.*  
Alamat ialah / *The address is:-* **Financial Markets Ombudsman Service / Perkhidmatan Ombudsman Pasaran Kewangan (FMOS)**  
Tingkat 14, Blok Utama  
Menara Takaful Malaysia  
No. 4, Jalan Sultan Sulaiman  
50000 Kuala Lumpur
  - Laman Informasi Nasihat dan Khidmat di Bank Negara Malaysia (BNM) di Tel: 1-300-88-5465 atau Faks: 03-2174 1515.  
Pemunya polisi yang tidak puas hati dengan bimbingan pihak syarikat insurans boleh membuat aduan kepada Jabatan Komunikasi Korporat di BNM dengan butir-butir pertikaian, nama pihak syarikat insurans dan nombor polisi atau nombor tuntutan. Sokongan dokumen perlu diserahkan untuk rujukan. *Laman Informasi Nasihat dan Khidmat di Bank Negara Malaysia (BNM) at Tel: 1-300-88-5465 or Fax: 03-2174 1515.  
Any policyholder who is not satisfied with the conduct of an insurance company may write to the Corporate Communication Department of BNM, giving details of the complaint, the name of the insurance company and the policy number or the claim number. Documentary support should be provided to facilitate reference.*  
Alamat ialah / *The address is:-* Pengarah  
Bank Negara Malaysia  
Laman Informasi Nasihat dan Khidmat (BNMLINK)  
Tingkat 4, Podium Bangunan AICB,  
No. 10, Jalan Dato' Onn,  
50480 Kuala Lumpur  
URL: [bnm.gov.my/BNMLINK](http://bnm.gov.my/BNMLINK)
- Bersandarkan Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram & Pencegahan Pembiayaan Keganasan 2001, sebarang 'Transaksi yang Mencurigakan' seperti yang termaktub di bawah undang-undang hendaklah dilaporkan kepada pihak berkuasa yang berkenaan di Bank Negara Malaysia.  
*By virtue of the Anti-Money Laundering & Anti-Terrorism Financing Act 2001, any 'Suspicious Transaction' as classified by the law is required to be reported to the Competent Authority at Bank Negara Malaysia.*
- Boleh dikatakan di mana terdapat konflik atau kekaburan berkenaan makna dalam peruntukan Bahasa Inggeris atau peruntukan Bahasa Malaysia tentang mana-mana bahagian kontrak, adalah dipersetujui bahawa versi kontrak Bahasa Inggeris akan mengatasi dan diikuti.  
*For all intents and purposes where there is a conflict or ambiguity as to the meaning in the English provisions or the Bahasa Malaysia provisions of any part of the contract, it is hereby agreed that the English version of the contract prevails.*
- KEBENARAN UNTUK MENGGUNAKAN MAKLUMAT PERIBADI :** Mana-mana maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh pihak Syarikat (sama ada terkandung dalam permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain) yang diberikan kepada pihak Syarikat dan boleh dipegang, digunakan dan didedahkan oleh pihak Syarikat kepada individu, badan atau organisasi yang menyediakan perkhidmatan, organisasi yang berkaitan dengan Syarikat atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (dalam atau luar Malaysia, termasuk syarikat-syarikat reinsurans dan penyiasatan tuntutan dan persatuan/perbadanan industri) bagi tujuan menyimpan dan memproses permohonan ini dan memberikan perkhidmatan seterusnya untuk produk dan perkhidmatan kewangan Syarikat dan pepadanan data, soal selidik dan untuk berkomunikasi dengan saya/kami untuk tujuan seperti itu. Saya/ Kami faham bahawa saya/kami berhak memperoleh akses kepada, dan membuat pembetulan kepada apa-apa maklumat peribadi yang dipegang oleh pihak Syarikat berkaitan dengan saya/kami. Permohonan seperti itu boleh dibuat secara menulis kepada pihak Syarikat di Data Protection Officer, Progressive Insurance Bhd, Level 6,9 dan 10, Menara Cosway, Plaza Berjaya, 12, Jalan Imbi, 55100 Kuala Lumpur atau menelefon: 1-800-888-458, Fax: 603 2118 8103 or Email : [customercare@progressiveinsurance.com.my](mailto:customercare@progressiveinsurance.com.my)  
Dengan menyerahkan maklumat peribadi anda, anda menunjukkan persetujuan anda untuk membenarkan pihak Syarikat berkomunikasi dengan anda berkenaan produk terbaru, perkhidmatan dan acara-acara baru pihak Syarikat. Jika anda tidak mahu dihubungi oleh pihak Syarikat, anda boleh pilih keluar bila-bila masa dengan menulis kepada pihak Syarikat seperti di-atas.  
**CONSENT TO USE OF PERSONAL DATA :** Any personal information collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise obtained) is provided to the Company and may be held, used and disclosed by the Company to individuals, service providers and organizations associated with the Company or any other selected third parties (within or outside of Malaysia, including reinsurance and claims investigation companies and industry associations) for the purpose of storing and processing this application and providing subsequent service(s) for this purpose, the Company's financial products and services and data matching, surveys and to communicate with me/us for such purposes. I/We understand that I/We have the right to obtain access to and to request correction of any personal information held by the Company concerning me/us. Such request can be made by writing to the Company at Data Protection Officer, Progressive Insurance Bhd, Level 6,9 and 10, Menara Cosway, Plaza Berjaya 12, Jalan Imbi, 55100 Kuala Lumpur or phone : 1-800-888-458, Fax : 603 21188103 or Email : [customercare@progressiveinsurance.com.my](mailto:customercare@progressiveinsurance.com.my)  
By submitting your personal information, you are indicating your consent to allow the Company to keep you posted on the Company's latest products, services and upcoming events. If you do not wish to be contacted by the Company, you can opt out anytime by writing to the Company as above.